

WO/PBC/24/13
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 15 سبتمبر 2015

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الرابعة والعشرون

جنيف، من 14 إلى 18 سبتمبر 2015

تقرير مرحلي عن مشروع البناء الجديد ومشروع قاعة المؤتمرات الجديدة

من إعداد الأمانة

مقدمة

1. الغرض من هذه الوثيقة هو تزويد لجنة البرنامج والميزانية ("اللجنة") بتقرير مرحلي محدث عن مشروع البناء الجديد ومشروع قاعة المؤتمرات الجديدة يغطي الفترة من سبتمبر 2014، وهو التاريخ الذي قُدم فيه إلى اللجنة آخر تقرير مرحلي عن المشروعين (الوثيقة WO/PBC/22/14)، حتى الآن.

تقرير مرحلي عملي عن المشروعين

2. فيما يخص مشروع البناء الجديد، وفي تاريخ إعداد هذه الوثيقة، يوصف وضع العناصر الموجودة داخل المبنى الجديد وحوله والتي لم تكن مُنجزّة قبل سبتمبر 2014 كما يلي:

(أ) العناصر المُنجزّة بعد دورة اللجنة لعام 2014 وقبل نهاية عام 2014: التصميم الخارجي قبالة المبنى الجديد، وأعمال استبدال وإصلاح النوافذ الموجودة في سلام المبنى الجديد؛

(ب) والعناصر المُنجزّة في النصف الأول من عام 2015: مجموعة متنوعة من العناصر العالقة الصغيرة؛

(ج) والعناصر المتوقعة إنجازها بحلول نهاية عام 2015: أعمال استبدال وإصلاح النوافذ الموجودة في الطابق الأرضي (التي بدأت في يونيو 2015 وستتوقف خلال جمعيات عام 2015).

3. وفيما يخص مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة، وفي تاريخ إعداد هذه الوثيقة، يوصف وضع العناصر التي لم تكن مُنجزّة قبل سبتمبر 2014 كما يلي:

(أ) العناصر المنجزة بعد دورة اللجنة لعام 2014 وقبل نهاية عام 2014: الواجبة الخارجية لمدخل الويبو المركزي الجديد ومجموعة مختلفة من العناصر العالقة في القاعة الجديدة وحولها؛

(ب) والعناصر المنجزة في النصف الأول من عام 2015: بقية العناصر العالقة في القاعة الجديدة وحولها، فضلا عن التصميم الخارجي وعمليات زرع النباتات في أسفل القاعة الجديدة؛

الرقابة والتدقيق

4. واصلت الأمانة تقديم تقارير مرحلية عن كلا المشروعين إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة.
5. وقد نُقذت كل التوصيات الست الواردة في تقرير التدقيق الصادر عن شعبة الرقابة الداخلية في يونيو 2013 ولا توجد أية توصيات عالقة فيما يخص المشروعين.
6. ومن أصل التوصيات العشر الواردة في تقرير التدقيق الصادر عن مراجعي الحسابات الخارجيين في أغسطس 2014 والمتعلقة بمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة (الوثيقة WO/PBC/22/3)، أُغلقت ثمانية توصيات منذ ذلك التاريخ، ولم تبقى سوى توصيتين قيد المعالجة. (الوثيقة WO/PBC/22/3).

ميزانية المشروعين ووضعها المالي

مشروع البناء الجديد

7. تم تمويل كل أعمال الإصلاح والاستبدال المُضطلع بها في المبنى الجديد (الفقرتان الفرعيتان 2(أ) و2(ج) أعلاه) وتغطيتها بالكامل من الأموال المُحتفظ بها من المداول العام، كما أُشير إليه في التقرير المرحلي السابق المقدم إلى اللجنة. ومُؤلت العناصر العالقة المذكورة في الفقرة 2(ب) أعلاه من المبلغ المساوية قيمته 400 000 فرنك سويسري والذي وافقت عليه جمعيات الدول الأعضاء في دورة عام 2014.

مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة

8. يجدر التذكير بأن الميزانية الإجمالية التي وافقت عليها الجمعيات حتى عام 2014 بلغت 75 200 000 فرنك سويسري (وهي مؤلفة مما يلي: 4.2 مليون فرنك سويسري في عام 2008، و 64 مليون فرنك سويسري في عام 2009، و 4.5 مليون فرنك سويسري في عام 2011، و 2.5 مليون فرنك سويسري في عام 2014). وتغطي الميزانية الإجمالية أعمال البناء والأتعاب المهنية على حد سواء.
9. ويوصف وضع أعمال البناء كما يلي. كانت هناك 82 شركة بناء وجهة توريد مشاركة في المشروع. وخضعت حسابات 78 من أصل 82 شركة بناء وجهة توريد لتثبيت كامل وحظيت بموافقة كل الأطراف. وتبين أن من أصل 78 حسابا، يتوافق 72 حسابا مع التقديرات التي استُخدمت كأساس للوثيقة التي قدمتها الأمانة إلى اللجنة (WO/PBC/22/14). ووُضعت التقديرات بحسن نية استنادا إلى المعلومات المتاحة في ذلك الوقت. أما الحسابات العشر المتبقية (منها أربعة حسابات لا تزال قيد الاختتام) فتُظهر زيادات أعلى مما هو متوقع في التقديرات.
10. ويوصف وضع الأتعاب المهنية كما يلي. كانت هناك 26 شركة من الشركات المهنية المتخصصة (مهندسون وقائدو أعمال ومهندسون معماريون وخبراء في مجالات مختلفة). وخضعت حسابات 20 من أصل 26 شركة لتثبيت كامل وحظيت بموافقة كل الأطراف وتبين أنها تتوافق مع تقديرات عام 2014 التي استُخدمت كأساس للوثيقة التي قدمتها الأمانة إلى اللجنة

(WO/PBC/22/14). ووضعت التقديرات بحسن نية استنادا إلى المعلومات المتاحة في ذلك الوقت. ومن أصل الحسابات الستة المتبقية التي لا تزال قيد التثبيت والمناقشة، تُظهر ثلاثة حسابات زيادات أعلى مما هو متوقع في التقديرات.

11. وفي تاريخ إعداد هذه الوثيقة، لا تزال الأمانة تتناقش مع أربع شركات وست شركات مهنية متخصصة بخصوص حساباتها الختامية وتناقش معها، في عدة حالات، بشأن مسؤولية كل منها في أسباب زيادة تكلفة البناء على تقديرات الأمانة في عام 2014. وكما أبلغت به اللجنة سابقا، تتمثل الأسباب الرئيسية لهذا الوضع فيما يلي: "1" زيادة الكميات الفعلية النهائية المستخدمة (ضمن عدد من العقود المستندة إلى استقصاء الكمية) بكثير على ما حسبه المتخصصون في الأصل لأغراض المناقصات الأولية؛ "2" والتأخيرات الإضافية المسجلة في مرحلة البناء والناجمة عن أسباب مختلفة، لا سيما نقص التنسيق الشامل بين المتخصصين المهنيين ونقص قدرة بعض الشركات على الاستجابة؛ "3" وعدم توقع معظم شركات البناء وجهات التوريد الاضطرار إلى البقاء في موقع العمل بعد ربيع عام 2014، باتخاذها التزامات مهنية أخرى ومواجهتها بعد ذلك لصعوبات في الاستجابة بطريقة مرنة ومنسقة ومناسبة التوقيت للطلبات الموجهة لها، وتسببها بالتالي في تأخيرات إضافية في جدول العمل.

12. وفي تاريخ إعداد هذه الوثيقة، لا يمكن إعطاء رقم نهائي دقيق ومؤكد بخصوص تكلفة المشروع الإجمالية للأسباب المذكورة أعلاه. وستبذل الأمانة كل ما في وسعها للحفاظ على المصالح العليا للمنظمة ولتتمكّن من الوفاء بالمبالغ المستحقة الدفع لما تبقى من الشركات والشركات المهنية المتخصصة. وفي هذا الصدد، ستراعي الأمانة لزوم عدم الإخلال بالمناقشات الجارية مع عدة أطراف بشأن حساباتها الختامية ومسؤولية كل منها وعدم تضييع فرص إقفال معقول وودي للحسابات مع الأطراف المعنية، والسعي في الوقت ذاته إلى تلافي اللجوء إلى التحكيم من أجل تسوية القضايا العالقة.

13. ونتيجة لذلك، تسعى الأمانة إلى إصدار رقم نهائي مؤكد في الوقت المناسب لأغراض جمعيات عام 2015.

الخاتمة

14. فيما يلي فقرة القرار المقترحة.

15. إن لجنة البرنامج والميزانية:
- (أ) أحاطت علماً بمضمون التقرير المرحلي عن مشروع البناء الجديد ومشروع قاعة المؤتمرات الجديدة (الوثيقة WO/PBC/24/13)، بما في ذلك أن هناك مناقشات جارية مع الشركات الأربع والشركات المهنية المتخصصة الست المتبقية بشأن حساباتها الختامية؛
- (ب) طلبت من الأمانة ما يلي:
- "1" الحد، بأكبر قدر ممكن، من التمويل الإضافي الذي قد يلزم تخصيصه لاختتام وإقفال كل الحسابات المرتبطة بقاعة المؤتمرات الجديدة؛
- "2" بذل كل الجهود الممكنة لإقفال جميع الحسابات المرتبطة بقاعة المؤتمرات الجديدة قبل انعقاد جمعيات عام 2015؛
- (ج) واعترافاً منها بلزوم احترام سرية المناقشات الجارية بشأن الحسابات الختامية المذكورة في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، أوصت جمعيات الدول الأعضاء في الويبو والاتحادات، كل فيما يعنيه، الموافقة استثنائياً على أن يتم تغطية أية مصروفات إضافية محتملة تتعلق باختتام وإقفال الحسابات المرتبطة بقاعة المؤتمرات الجديدة، وتزيد على الميزانية المعتمدة لقاعة المؤتمرات المذكورة والبالغة 75.2 مليون فرنك سويسري، من الميزانية الإجمالية الواردة في البرنامج والميزانية المعتمدة للثنائية 15/2014.

[نهاية الوثيقة]